

1189

Mémorial



Memorial

du

des

Grand-Duché de Luxembourg.

Großherzogtums Luxemburg.

Mercredi, 29 décembre 1915.

N^o 108.

Mittwoch, 29. Dezember 1915.

Arrêté du 27 décembre 1915, concernant la police sanitaire du bétail.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE L'AGRICULTURE;

Vu l'arrêté du 8 décembre et., par lequel des zones d'interdiction et d'observation ont été déterminées pour enrayer la propagation de la fièvre aphteuse dans la localité de Kaundorf;

Attendu que suivant rapport du vétérinaire du Gouvernement du ressort, l'épizootie est éteinte dans la dite localité et que la désinfection prévue par le règlement a eu lieu;

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail;

Vu l'art. 85 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913, concernant l'exécution de cette loi;

Arrête:

Art. 1^{er}. L'arrêté du 8 décembre 1915 est rapporté et les zones d'interdiction et d'observation sont supprimées.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 27 décembre 1915.

*Le Directeur général des travaux publics
et de l'agriculture,*
G. SOISSON.

Beschluß vom 27. Dezember 1915, die Viehseuchenpolizei betreffend.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten und des Ackerbaues;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 8. Dezember et., durch welchen Sperr- und Beobachtungsgebiete gebildet worden sind, um die Verschleppung der Maul- und Klauenseuche in der Ortschaft Kaundorf zu verhindern;

Zu Anbetracht, daß laut Bericht des zuständigen Staatstierarztes die Seuche in besagter Ortschaft erloschen ist, und daß die durch das Reglement vorgeschriebene Desinfektion stattgefunden hat;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei;

Nach Einsicht des Art. 85 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913, betreffs Ausführung dieses Gesetzes;

Beschließt:

Art. 1. Der Beschluß vom 8. Dezember 1915 ist außer Kraft gesetzt und die Sperr- und Beobachtungsgebiete sind freigegeben.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll im „*Mémorial*“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 27. Dezember 1915.

*Der General-Direktor der öffentlichen
Arbeiten und des Ackerbaues,*
B. SOISSON.

Arrêté du 28 décembre 1915, concernant la police sanitaire du bétail.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE L'AGRICULTURE;

Attendu que la fièvre aphteuse a fait son apparition dans la localité de Gilsdorf et qu'il y a urgence de prendre les mesures nécessaires pour en enrayer la propagation;

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail;

Vu les art. 70 à 77 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913, concernant l'exécution de cette loi;

Arrête:

Art. 1^{er}. La localité de Gilsdorf est mise en interdit.

Les dispositions des art. 70, 71, 72, 73 et 77 du susdit arrêté trouveront leur application pour cette localité.

Art. 2. La zone d'observation comprendra les fermes de Tschideschmühle et de Masberg, la section de Bettendorf (Bettendorfer-Berg non compris), la ville de Diekirch ainsi que la route de Diekirch à Bettendorf.

La zone d'observation est régie par les dispositions des art. 74, 75, 76 et 77 du même arrêté.

Art. 3. Les infractions au présent arrêté seront punies des peines prévues par l'arrêté grand-ducal du 26 juillet 1913, pris en exécution de la loi du 29 juillet 1912.

Art. 4. Le présent arrêté sera obligatoire le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 28 décembre 1915.

Le Directeur général des travaux
publics et de l'agriculture,
G. SOISSON.

Beschluß vom 28. Dezember 1915, die Viehseuchenpolizei betreffend.

Der General-Direktor der öffentlichen
Arbeiten und des Ackerbaues;

In Anbetracht, daß die Maul- und Klauenseuche in der Ortschaft Gilsdorf ausgebrochen ist, und es dringend geboten ist, die nötigen Maßnahmen zu treffen, um deren Verschleppung zu verhindern;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei;

Nach Einsicht der Art. 70—77 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913, betreffs Ausführung dieses Gesetzes;

Beschließt:

Art. 1. Die Viehsperre ist über die Ortschaft Gilsdorf verhängt.

Die Bestimmungen der Art. 70, 71, 72, 73 und 77 des erwähnten Beschlusses finden auf diese Ortschaft Anwendung.

Art. 2. Das Beobachtungsgebiet umfaßt die Bachthöfe Tschideschmühle und Moesberg, die Sektion Bettendorf (Bettendorfer-Berg nicht miteinbegriffen), die Stadt Diekirch sowie die Straße Diekirch-Bettendorf.

Das Beobachtungsgebiet unterliegt den Bestimmungen der Art. 74, 75, 76 und 77 desselben Beschlusses.

Art. 3. Zuwiderhandlungen gegen diesen Beschluß werden mit den durch Großh. Beschluß vom 26. Juni 1913, in Ausführung des Gesetzes vom 29. Juli 1912 vorgesehenen Strafen geahndet.

Art. 4. Gegenwärtiger Beschluß tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im „Mémorial“ in Kraft.

Luxembourg, den 28. Dezember 1915.

Der General-Direktor der öffentlichen
Arbeiten und des Ackerbaues,
W. SOISSON.

Arrêté grand-ducal du 29 décembre 1915, concernant la défense d'exportation de cuivre et de laiton.

Nous MARIE-ADÉLAÏDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Revu Notre arrêté du 1^{er} août 1914, par lequel l'exportation de certains objets est interdite;

Vu la loi du 15 mars 1915, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays pendant la guerre;

Vu les art. 2 et 4 du traité séparé de l'Union douanière en date du 8 février 1842;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, portant organisation du Conseil d'État;

Sur le rapport de Notre Ministre d'État, Président du Gouvernement, et de Notre Directeur général de la justice et de l'intérieur;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. L'exportation de cuivre et de laiton à l'état brut ou façonné et de tous objets et ustensiles en cuivre ou en laiton est prohibée.

Toutefois le Gouvernement pourra, sur demande, accorder des permissions spéciales de sortie.

Art. 2. Quiconque entreprendra de contrevenir aux défenses d'exportation prévues par le présent arrêté, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 75 à 3000 fr., ou de l'une de ces peines seulement, à moins que la même infraction ne soit punie de peines plus fortes par les lois en vigueur.

En outre la confiscation de l'objet de l'infraction sera ordonnée.

Großh. Beschluß vom 29. Dezember 1915, über die Ausfuhr von Kupfer und Messing.

Wir Maria Adelheid, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 1. August 1914, wodurch die Ausfuhr gewisser Bedarfsgegenstände untersagt ist;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, wodurch der Regierung die nötigen Befugnisse erteilt werden, zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht der Art. 2 und 4 des Zoll-Separatvertrages vom 8. Februar 1842;

Nach Einsicht des Art. 27. des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Einrichtung des Staatsrates;

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und Unseres General-Direktors der Justiz und des Innern;

Nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Die Ausfuhr von Kupfer und Messing in rohem oder verarbeitetem Zustande, sowie von allen Gegenständen und Hausrat aus Kupfer oder Messing, ist untersagt.

Jedoch kann die Regierung auf Antrag besondere Ausfuhrbewilligungen erteilen.

Art. 2. Wer es unternimmt, den in diesem Beschlusse vorgesehenen Ausfuhrverboten zuwiderzuhandeln, wird mit einer Gefängnisstrafe von 8 Tagen bis zu einem Jahr und mit einer Geldbuße von 75 bis zu 3000 Fr. oder mit nur einer dieser Strafen bestraft, vorbehaltlich der höhern Strafen, die für dieselben Zuwiderhandlungen nach den bestehenden Gesetzen verhängt sind.

Außerdem wird die Beschlagnahme des Gegenstandes der Zuwiderhandlung angeordnet.

Art. 3. Notre Ministre d'État, Président du Gouvernement, et Notre Directeur général de la justice et de l'intérieur, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera obligatoire le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 29 décembre 1915.

MARIE-ADÉLAÏDE.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Hubert LOURSCHE.*

*Le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,
J.-B. SAX.*

Avis. — Office d'achat et de répartition.

Par arrêté ministériel de ce jour démission honorable de ses fonctions de directeur de l'Office d'achat et de répartition est accordée, sur sa demande, à M. Norbert Dumont, conseiller de Gouvernement. — M. J.-P. Zanen, professeur à l'école agricole d'Etzelbrück, remplira les fonctions de directeur du dit Office.

Luxembourg, le 27 décembre 1915.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Hubert LOURSCHE.*

Avis. — Office d'achat et de répartition.

Par arrêté ministériel en date de ce jour, M. H. Schock, sous-chef de bureau au Gouvernement, a été attaché à l'Office d'achat et de répartition comme sous-directeur, en remplacement de M. Zanen, nommé aux fonctions de directeur.

Luxembourg, le 28 décembre 1915.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Hubert LOURSCHE.*

Avis. — Gouvernement.

Par arrêté du Gouvernement en conseil du 27 décembre 1915, M. Léon Schaack, conseiller

Art. 3. Unser Staatsminister, Präsident der Regierung, und Unser General-Direktor der Justiz und des Innern sind, insoweit es jeden betrifft, mit der Ausführung gegenwärtigen Beschlusses beauftragt, der am Tage nach seiner Veröffentlichung im „Memorial“ in Kraft tritt.

Luxemburg, den 29. Dezember 1915.

Maria Adelhaid.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Hubert L o u t s c h.*

*Der General-Direktor der Justiz
und des Innern,
J. B. S a x.*

**Bekanntmachung. — Einkaufs- und Verteilungs-
zentrale.**

Durch Beschluß vom heutigen Tage wurde Hrn. Norbert Dumont, Regierungsrat, auf sein Verlangen, ehrenvolle Entlassung als Direktor der Einkaufs- und Verteilungszentrale erteilt, und Hr. J. P. Zanen, Professor an der Staatsackerbauerschule zu Etzelbrück, zum Direktor derselben Zentrale ernannt.

Luxemburg, den 27. Dezember 1915.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Hubert L o u t s c h.*

**Bekanntmachung. — Einkaufs- und Verteilungs-
zentrale.**

Durch ministeriellen Beschluß vom heutigen Tage ist Hr. H. Schock, Unterbureauchef an der Regierung, der Einkaufs- und Verteilungszentrale als Unterdirektor beigeordnet, in Ersetzung des Hrn. Zanen, der zum Direktor ernannt worden ist.

Luxemburg, den 28. Dezember 1915.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Hubert L o u t s c h.*

Bekanntmachung. — Regierung.

Durch Beschluß der Regierung im Konseil vom 27. Dezember dieses Jahres ist Hr. Regierungsrat

de Gouvernement, a été attaché à la Direction générale des affaires étrangères, divisions des affaires étrangères, du commerce, du travail et de l'industrie.

M. Scaack a été délégué en outre pour exercer les attributions suivantes départies au Gouvernement relativement aux matières ci-après:

1° La signature des passeports, des actes soumis à la légalisation du Gouvernement, et des certificats de milice;

2° L'ordonnancement des dépenses fixes; le visa de l'ordonnateur; le visa des bordereaux de pièces de dépenses acquittées;

3° Les certificats nominatifs de la dette publique;

4° Les certificats de patente des voyageurs de commerce et les certificats de légitimation;

5° Les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce;

6° L'instruction des affaires d'assurances sociales;

7° La tenue des adjudications publiques à Luxembourg pour le compte du Gouvernement.

Par arrêté du Gouvernement en conseil du même jour, M. Norbert Dumont, conseiller de Gouvernement, a été attaché à la Direction générale de la justice et à la Direction générale des affaires étrangères, section du ravitaillement, et délégué pour la signature des certificats de nationalité et des permis de chasse, ainsi que pour l'ordonnancement des dépenses fixes de la Direction générale de la justice et l'ordonnancement des frais de justice.

En cas d'absence ou d'empêchement MM. Scaack et Dumont seront suppléés dans l'exercice de leurs attributions par l'un des conseillers de Gouvernement en fonctions.

Luxembourg, le 8 décembre 1915.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Hubert LOUÏTSCH.*

rat Leo Schaaek der Generaldirektion der Auswärtigen Angelegenheiten, Abteilungen der Auswärtigen Angelegenheiten, des Handels, der Arbeit und des Gewerbes, beigeordnet worden.

Hr. Schaaek wurde außerdem zur Ausübung der Befugnisse der Regierung bezüglich der nachbezeichneten Geschäfte delegiert:

1. Die Unterschrift der Reisepässe, der Regierung zur Beglaubigung vorgelegten Akten, sowie der Witzscheine;

2. Die Anweisung der ständigen Ausgaben; das Visa des Ordonnateurs; das Visa der Bordereaux der quittierten Belegstücke;

3. Die Nominativ-Bescheinigungen der Staatsschuld;

4. Die Patent- und Legitimationscheine der Handelsreisenden;

5. Die Erfindungspatente, die Fabrik- und Handelsmarken;

6. Die Behandlung der Angelegenheiten betreffend die sozialen Versicherungen;

7. Die zu Luxemburg auf Rechnung der Regierung stattfindenden öffentlichen Versteigerungen.

Durch Beschluß der Regierung im Konseil vom selben Tage wurde Hr. Norbert Dumont, Regierungsrat, der Generaldirektion der Justiz und der Generaldirektion der Auswärtigen Angelegenheiten, Sektion der Lebensmittelversorgung beigeordnet, und zum Unterzeichnen der Heimatscheine und der Jagdscheine, sowie zur Anweisung der ständigen Ausgaben der Generaldirektion der Justiz und zur Liquidation und Anweisung der Gerichtskosten delegiert.

Bei Abwesenheit oder Verhinderung werden die H. Schaaek und Dumont durch einen der antretenden Regierungsräte hinsichtlich der vorbenannten Dienstgeschäfte vertreten.

Luxemburg, den 28. Dezember 1915.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Hubert LOUÏTSCH.

Arrêté du 29 décembre 1915, portant prorogation du délai de sucrage pour les vins de la récolte de l'année 1915.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'AGRICULTURE;

Vu l'art. 3, al. 2 de la loi du 24 juillet 1909, sur le régime des vins et boissons similaires;

Sur la proposition de la Commission de viticulture;

Arrête:

Art. 1^{er}. Le délai de sucrage des vins de la récolte de l'année 1915 est prorogé exceptionnellement jusqu'au 31 janvier 1916.

Le sucrage sera fait sous surveillance spéciale et ne pourra avoir lieu qu'à l'intérieur des régions du pays qui appartiennent à la culture de la vigne.

L'intention de sucrer du moût complet, du jus de raisins ou du vin devra être déclarée à M. le Commissaire du district de Grevenmacher.

Art. 2. Le présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*, entrera en vigueur le lendemain de sa publication.

Luxembourg, le 29 décembre 1915.

Le Directeur général des travaux publics et de l'agriculture,
G. SOISSON.

Beschluß vom 29. Dezember 1915, betreffend Verlängerung der Zuckungsfrist für die Weinernte des Jahres 1915.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten und des Ackerbaues;

Nach Einsicht des Art. 3, Abs. 2 des Gesetzes vom 24. Juli 1909, betreffend den Wein und die weinähnlichen Getränke;

Auf den Vorschlag der Weinbau-Kommission;

Beschließt:

Art. 1. Die Zuckungsfrist für die Weinernte 1915 ist ausnahmsweise bis zum 31. Januar 1916 verlängert.

Die Zuckung geschieht unter besonderer Beaufsichtigung und darf nur innerhalb der am Weinbau beteiligten Gebiete des Landes vorgenommen werden.

Die Absicht, Traubenmaische, Most oder Wein zu zuckern, ist dem Hrn. Distriktskommissar zu Grevenmacher anzuzeigen.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß, welcher im „Mémorial“ veröffentlicht wird, tritt am Tage nach seiner Bekanntmachung in Kraft.

Luxembourg, den 29. Dezember 1915.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten und des Ackerbaues,
W. SOISSON.

Avis. — Titres au porteur.

Suivant exploit de l'huissier Damien Kintgen à Luxembourg en date du 14 décembre courant, il a été donné mainlevée de l'opposition formée par exploit de l'huissier Hausener de Grevenmacher en date du 13 octobre 1915 au paiement tant du capital que des intérêts à échoir de l'obligation du Crédit Foncier Luxembourgeois L^{te}. A. N^o 8655 d'une valeur nominale de 200 fr.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'art. 22 de la loi du 16 mai 1891, concernant la perte des titres au porteur.

Luxembourg, le 27 décembre 1915.

Le Directeur général des finances et de l'instruction publique,
Edm. REIFFERS.

Internationale Bank in Luxemburg (Anonyme Gesellschaft).

Unter Hinweisung auf die Art. 61, 62, 71 und 72 des Gesetzes vom 10. August 1915, betreffend die Handelsgesellschaften, und auf die §§ 32 und 34 des Statutes, soweit letztere nicht durch genannten Art. 71, Abs. 2, geändert worden sind, laden wir die Aktionäre ein, an der am Samstag, den 19. Februar 1916, vormittags 10 Uhr, im Geschäftslokale der Bank, Königsring 2b, Luxemburg, stattfindenden außerordentlichen Generalversammlung teilzunehmen.

Tagesordnung: Ernennung von Aufsichtskommissaren; Festsetzung deren Bezüge, der Dauer ihrer Funktionen und der Zahl der auf den Namen lautenden Aktien, welche sie als Sicherheit bei der Gesellschaft zu hinterlegen haben.

Luxembourg, den 28. Dezember 1915.

Die Verwaltung,

Avis. — Service sanitaire.

Bekanntmachung. — Sanitätswesen.

Tableau des maladies contagieuses observées dans la ville et le canton de Luxembourg du 1^{er} octobre au 25 décembre, et dans les autres cantons du 11 au 25 décembre 1915.

Verzeichnis der in Luxemburg-Stadt und Land vom 1. Oktober bis 25. Dezember, und in den übrigen Kantonen vom 11. bis 25. Dezember 1915 festgestellten ansteckenden Krankheiten.

N ^o d'ordre.	Cantons.	Localités.	Fièvre typhoïde.	Diphthérie.	Coqueluche.	Scarlatine.	Variole.	Affections puerpérales.
1	Luxembourg.	Ville	»	11	»	3	»	»
		Limpertsberg	»	4	»	2	»	»
		Gare	»	»	»	1	»	»
2	Luxembourg.	Bertrange	»	»	»	1	»	»
		Bonnevoie	»	7	»	3	»	»
		Hamm	»	»	1	»	»	»
		Hollerich	»	5	»	14	»	»
		Mühlenweg	1	»	»	»	»	»
		Merl	1	»	»	1	»	»
		Schleifmühle	»	1	»	»	»	»
		Verlorenkost	»	2	»	»	»	»
3	Esch-s.-Alz.	Dudelage	6	»	»	»	»	»
		Esch-s.-Alz.	»	»	»	2	»	»
4	Clervaux.	Biwisch	»	3	»	»	»	»
		Haut-Bellain	»	1	»	»	»	»
		Hosingen	»	1	»	»	»	»
		Troisvierges	»	3	»	»	»	»
5	Diekirch.	Ettelbruck	1	3	»	1	»	»
		Lipperscheid	»	1	»	»	»	»
		Obermertzig	»	»	1	»	»	»
		Schieren	»	2	»	»	»	»
6	Redange.	Beckerich	»	1	»	»	»	
7	Wiltz.	Kautenbach	»	1	»	»	»	
8	Echternach.	Echternach	»	»	»	2	»	
9	Grevenmacher.	Betzdorf	»	»	»	1	»	»
		Biwer	1	»	»	»	»	»
10	Remich.	Kleinmacher	»	1	»	»	»	»
		Rœdt	»	»	1	»	»	»
Total...			10	47	3	31	»	»

Markt- und Ladenpreise. — Monat November 1915.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maß oder Gewicht.	Diefirch.	Eshternach.	Esch a. d. Mg.	Grevenmacher.	Quaremburg.	Merfch.	Redingen.	Remich.	Uffingen.	Vianden.	Wiltz.
Weizen.	100 kg	36,00	—	36,00	—	36,00	36,00	36,00	—	36,00	36,00	36,00
Mischelfrucht . . .	"	33,00	—	33,00	—	33,00	33,00	33,00	—	—	33,00	33,00
Roggen	"	30,00	—	30,00	—	30,00	30,00	30,00	—	30,00	30,00	30,00
Gerste	"	—	—	34,00	—	44,00	—	50,00	—	36,00	34,00	65,00
Hafer	"	35,00	—	35,00	—	—	—	36,00	—	36,00	35,00	—
Heidekorn.	"	40,00	—	42,00	—	36,00	—	40,00	—	50,00	36,00	—
Erbfen.	"	140,00	—	110,00	—	113,00	—	125,00	—	100,00	—	155,00
Bohnen	"	140,00	—	120,00	—	114,00	—	130,00	—	107,50	—	190,00
Linfen.	"	—	—	150,00	—	116,00	—	150,00	—	122,50	—	—
Kartoffeln	"	10,00	—	9,50	—	10,00	9,50	10,00	—	10,00	9,00	9,50
Weizenmehl.	per kg	0,70	—	0,80	0,70	1,30	—	1,30	—	0,75	0,70	—
Roggenmehl.	"	—	—	0,70	0,70	0,70	—	0,60	—	0,60	—	—
Mischelmehl.	"	—	—	0,75	0,70	0,75	—	0,70	—	—	—	0,70
Ochfenfleifch	"	2,50	2,40	2,30	2,50	2,80	2,40	2,35	3,00	2,43	2,30	2,50
Ruh- od. Rindfl.	"	2,50	2,20	—	2,50	2,30	2,40	2,30	3,00	2,43	2,10	2,50
Schweinefl., feifch	"	3,50	3,20	3,20	6,50	3,88	3,00	3,20	3,75	3,50	3,60	3,60
" geräuchert	"	4,50	5,00	4,50	7,75	6,50	5,00	4,50	7,50	5,00	5,00	6,00
Kalbfleifch	"	2,80	2,70	2,80	2,80	3,00	3,00	2,75	3,75	2,90	2,50	3,00
Lammfleifch	"	3,20	3,00	2,80	—	3,00	—	3,00	—	3,00	2,50	3,60
Butter.	"	4,00	4,00	4,00	4,00	4,05	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00
Eier.	p. Dyd.	3,43	2,97	4,00	3,50	3,60	3,25	3,17	3,75	2,80	3,75	3,00
Stroh	500 kg	30,00	70,00	60,00	80,00	60,00	60,00	50,00	—	68,75	35,00	40,00
Heu.	"	50,00	80,00	80,00	100,00	87,50	80,00	90,00	—	68,75	75,00	65,00
Klee.	"	40,00	—	80,00	100,00	75,00	75,00	—	—	83,75	65,00	70,00
Buchenholz	p. Ster	17,00	18,00	25,00	—	16,50	12,50	15,00	22,00	12,50	15,00	11,50
Eichenholz	"	9,00	9,00	20,00	—	14,00	5,00	10,00	18,00	10,00	11,00	7,00
Weifchholz	"	8,00	—	5,00	—	—	—	—	—	—	—	—